

زانست وریزی زانست
وئەوێی پەییوێندی پێوێ هەییە
[کردی - کوردی - kurdish]

ئەحمەدی کوری عبدالرحمن کوری قودامەیی المقدسی

وێرگیانی: عەلی عەبدوڵلا حەسەن

پیداچونەوێ: پشتیوان سابیر عەزیز

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ العلم وفضله وما يتعلق به ﴾

« باللغة الكردية »

أحمد بن عبد الرحمن بن قدامة المقدسي

ترجمة: علي عبد الله حسن

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2011 - 1432

IslamHouse.com

زانست وریزی زانست وئه وهی په یوه ندی پیوه هه یه

خوای مه زن ئه فه رموئت: {قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ} {الزمر: ٩} واته : بلی ئایا زانا ونه زان وهك یه کن، وه ئه فه رموئت : { يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ } {المجادلة: ١١} واته : خوا ئه و که سانه تان باوه ریان هیناوه بهرز ده کاته وه، وئه وانه ش زانستیان پیدراوه پله گه لی به سهر باوه رداره کاندای بهرز ده کاته وه، چونکه ریزو شه ره فمه ندی لای خوا ته نها به باوه رو زانسته وه یه.

ئیب نو عه باس (ره زای خوا له خوئی و باوکی بیئت) ئه لیت : زانایان پله یان بهرز تره به سهر خاوه ن باوه راندای

به حوتصه د پله که له نیوان ههردوو پله یه کدا پینجسه د
ساله.

خوای گوره ش ده فرمویت : {إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ
عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ} {فاطر: ۲۸} واته :
به راستی له بهنده کانی خوادا، هه زاناکان له خوا
ئه ترسن و سه ری نه وازشی بو دانه نوینن، چونکه هه
ئه وان ده زانن ئه وزاته یه چ خاوه ن ده سه لاتیکه.

له ههردوو سه حیه که دا هاتوو له فرمووده ی
معاویه ی کوری ئه بوسوفیانه وه (ره زای خویان لی بیت)
ووتی: بیستوو مه له پیغه مبه ری خودا وه (صلی الله علیه
وسلم) که فرمووی : " من یرد الله به خیرا یفقه فی
الدین" {بوخاری فرمووه ی ژماره ۶۹، موسلیم
فرمووده ی ژماره ۱۷۱۹} واته : هه رکه سیك خودا
ووپستی چاکه ی پیی هه بیت له نایندا شاره زای نه کات.

ئەبوئوما مە (خوای لی پرازی بیّت) ووتی : باسی دوو
 پیاوکرا بو پیغەمبەری خودا (صلی اللہ علیہ وسلم)
 یەکیکیان خواپەرست و ئەویتریانزانا وشارەزا، پیغەمبەری
 خودا (صلی اللہ علیہ وسلم) فەرمووی : ریزی زانا
 بەسەر خوا پەرستدا وەك ریزی من وایە بەسەر نزمترین
 کەستاندا، پاشان پیغەمبەری خودا (صلی اللہ علیہ
 وسلم) فەرمووی: " **إن الله وملائكته، وأهل السموات
 والارض، حتى النملة فى جحرها، وحتى الحوت ليصلون
 على معلمي الناس الخير**" {فەرموودە یەکی حەسەنە،
 تۆرمۆدی ریوایەتی کردوو بەرگی ۹/لاپەرە ۲۶
 ووتیەتی: فەرموودە یەکی حەسەنی صەحیحە} واتە :
 بیگومان خودا و فریشتەکانی و خەلکی ئاسمانەکان
 وزەوی هەتا میروولە لە کونەکانی خۆیان ونەهەنگیش-
 لە دەریاکاندا- داوای لیخۆشبوون دەکەن بو ئەوانە
 خەلکی فیری چاکە دەکەن.

له فەرمووده یه کی تر دا پێغه مبه‌ری خودا (صلی الله علیه وسلم) فەرموویه تی : " فضل العالم علی العابد کفضل القمر لیلۃ البدر علی سائر الکواکب؛ وإن العلماء ورثة الانبیاء، وإن الانبیاء لم یورثوا دینارا ولادهما، وإنما ورثوا العلم، فمن أخذ به أخذ بحظ وافر" {فەرمووده یه کی سه‌حیحه له تورموذی به‌رگی ۶/لاپه‌ره ۲۶ دا هاتوو، ئیمامی ئەحمه‌دیش به‌فەرمووده‌ی ژماره‌ ۲۰۷۲۳ رېوایه‌تی کردوو} واته : رېزی زانا -زانا‌ی خواناس- به‌سه‌ر خواپه‌رسته‌وه وه‌ک رېزی مانگ له‌شه‌وی چوارده‌دا وایه به‌سه‌ر ته‌واوی ئەسته‌یره‌کانی تره‌وه، بێگومان زانایان میراتگری پێغه‌مبه‌ران، پێغه‌مبه‌ران دیره‌م و دیناریان به‌میرات به‌جی نه‌هێشتوو، به‌لکو زانستیان به‌جیه‌شتوو، هه‌رکه‌سیک ده‌ستی پێوه‌گرتیبت ئەوه به‌شیکی زۆری وه‌رگرتوو .

لهسه فوانی کوری عوساله وه (خوای لی رازی
بیته) نه گیرته وه که پیغمبری خودا (صلی الله علیه
وسلم) فەرموو یه تی: " إن الملائكة لتضع أجنحتها لطالب
العلم رضي بما يطلب " } فەرموو ده یه کی سه حیحه،
تورموذی ریوایه تی کردوو به رگی ۶/ لاپه ره ۲۶، ئیمامی
ئه حمەد به فەرموو ده ی ژماره ۱۷۳۹۴ ریوایه تی کردوو ه
واته : فریشته کان باله کانیان پراده خەن بو قوتابی
و خویندکارانی زانست وعلیم، رازی بوو به وه ی که داوای
ده کات.

خه تابی له مانای فریشته کان باله کانیان پراده خەن
ده لیت سی رای جیاواز هه یه :
یه که م : باله کانیان پراخستوو ه .

دووەم : بەمانای خو بەکەمزانی و تەواضعی
فریشتەکان دیت لەبەرامبەر زانایاندا، ئەمەش وەك
گەرەییەك بۆ قوتابی و خوێندکاری زانست و علیم.

سێهەم : مەبەست پێی دابەزینی فریشتەکانە بۆ
كۆر و مەجلیسی زانست و زانایان و وازەهێنانە لەفڕین لەو
كاتەدا .

ئەبوھورەیرەش (خوای لى ڕازى بیت) ووتى،
پێغەمبەرى خودا (صلى الله عليه وسلم) فەرموویەتى :
" من سلك طريقا يلتمس فيه علما سهل الله له به
طريقا إلى الجنة " {فەرموودەیهكى سەحیحە، موسلیم
ڕیوایەتى کردوووە بەفەرموودەى ژمارە ۴۸۶۷، ئەحمەدیش
بەفەرموودەى ژمارە ۱۷۱۸} واتە : ھەرکەسێك ڕێگایەكى
گرتبێتەبەر و بەدوای زانستدا گەڕاییت، خودا بەوکارەى
ڕێگایەكى بۆچوونە بەھەشت بۆ ئاسانکردوووە.

ههروهه ها ئه بوهورهيره ريوايه تي كردهوه كه
پيغه مبهري خودا (صلى الله عليه وسلم) فهرموويه تي :
" من جاءه الموت وهو يطلب العلم ليحي به الإسلام،
كان بينه وبين الأنبياء في الجنة درجة واحدة " {داره مي
له حه سه نه وه به مورسه لي ريوايه تي كردهوه، ههروهه ها
طه به رانيش له ئينوعه باسه وه به مرفوعى -الوسط - دا
هيناويه تي، ئه م فهرمووده يه موحه مه دي كورى
جه عه دي -الحق - ي تيدايه كه مه تروكه، فهرمووده يه كي
لاوزاه، لاپه ره ٣٥٤ ي داره مي} واته : هه ركه سيك مردن
يه خه ي گرت له كاتيكددا كه به شوين زانست و عليمدا
ده گه را بو ئه وه ي ئاينى ئيسلامى پي بگه يه نيئ و
زيندووى بكاته وه، له نيوان ئه و كه سه و پيغه مبه راندا
له به هه شتدا ته نها پله يه ك هه يه .

هەندىك له دانا وحه كيمه كان ووتويانه : ئاي خۆزگه
ئەو كەسەى كە زانست و زانيارى لە دەستچووە ئيتەر
چى بە دەستھيئاو، وە ئەو كەسەشى كە زانست و
زانيارى بە دەستھيئاو ئيتەر چى شتيكى لە دەست
چوووە.

لە هەردوو سەحیحە كەدا هاتووە دەربارەى فەزلى
وگەرەى زانست و زانيارى لە سەهلى كورى سەعدەو
كە پيغەمبەرى خودا (صلى الله عليه وسلم) فەرمووى
بە عەلى (پەزاي خواى لى بىت) : " **لإن يهدي الله بك
رجلا واحدا خير لك من أن يكون لك حمر النعم** "
{بوخارى فەرموودەى ژمارە ۲۷۲۴، موسليم فەرموودەى
ژمارە ۴۴۲۳} واتە : ئەگەر خودا لەسەر دەستى تۆ تەنھا
كەسيك هيدايت ورتنموونى بكات چاكتەر وياشتەر بۆت لە
پرانە ووشتريكى سوور.

ئىبنو عباس ئەفەرموئېت : ئەو كەسەى خەلكى
فېرى چاكە دەكات ھەموو زىندەوہرېك داواى لېخوش
بوونى بۇ دەكات ھەتا نەھەنگېش لە دەريادا
{فەرمودەيەكى حەسەنە، تيرمودى رېوايەتى كردووہ،
بەرگى ۹ / لاپەرە ۲۶} ھەر لە جۆرى ئەم ووتەيەى
ئىبنوعەباس رېوايەت كراوہ لە پېغەمبەرەوہ (صلى الله
عليه وسلم) لە فەرمودەيەكى مەرفوعدا.

ئەگەر ووترا شېوہى داواکردنى لېخوش بوونى
نەھەنگ بۇ مامۆستاي زانست وزانىارى چۆنە؟

وہلامەكەى : بېنگومان زانىارى سودى بۇ ھەموو
شتېك ھەيە، ھەتا نەھەنگېش، چونكە زانايان بە ھۆى
زانستەوہ فېرى ئەوہ بوون كەچى حەللالەو چېش
حەرامە، وہ پراسپېريان كردووہ بە چاكە كردن لە گەل
ھەموو شتېكدا، ھەتا سەر پراوو نەھەنگېش خوداى

مهزن گشت گیانه وه ره کانی ناگادار کردوه که داوای
لیخوشبون بکهن بو زانایان له پاداشتی ئه و کاره
چاکه یاندا .

له ئه بو موساوه ره زای خوای لی بیت ووتی :
پیغه مبه ری خودا (صلی الله علیه وسلم) فه رموو به تی :
" إن مثل ما بعثني الله به من الهدى والعلم، كمثل غيث
أصاب أرضاً، فكانت منها طائفة طيبة قبلت الماء، فأنبتت
الكلأ والعشب الكثير، وكانت منها أجادب أمسكت الماء،
فنفع الله بها الناس، فشربوا وسقوا وزرعوا، وأصاب منها
طائفة أخرى، إنما هي قيعان لا تمسك ماء ولا تنبت كلأ،
فذلك مثل من فقه في دين الله ونفعه الله بما بعثني به
فعلم وعلم، ومثل من لم يرفع بذلك رأساً ولم يقبل
هدى الله الذي أرسلت به" } بوخاری به فه رموو ده ی
ژماره ۷۷ پر یوایه تی کردوو ه، مسلمیش به فه رموو ده ی

ژماره ۵۲۲۲} واته : نمونهی ئهوهی خودا منی پئی رهوانه کردوه له زانست وشارهزایی وهك بارانیکی زۆر وایه له زهویهك بیاری وههندیك لهو زهویه پاك وبهپیت بی وتاوهکهی وهرگرتبی، گياو لهوهری پئی سهوز بوپیت، وهههندیکی ترزهویهکه رهق وپیگیان بی وتاوهکه له خویدا ههلگرت جا بهو تاوه خودای مهزن سودی گهیاندییت به خهلك، تاویان لی خواردیتهوه وتاوی ناژهلان دابی و کشتوکالیان له بهردا کردبی، وهبارانهکه له زهویهکی تر بیاری که تهخت وساف بیته نه تاوی بارانهکه ههلگرت ونهلهوهر سهوز بکات جا ئهم زهوی وبارانه نمونهی کهسیکه که له ئاینی خودا گهیشتهوه وتو پهيامهی خودا بهمندا ناردووپهتی سوودی پئی گهیاندوهه وپویه فیری زانست بووه وکهسانی تریشی فییر کردوهه، وه نمونهی کهسیک کهبهم ئایینه سهری

بهرز نه کردیته وه وئه وشاره زاییه ی وهرنه گرتییت که
به مندا ره وانه کراوه .

ره حمه تی خوات لی بیت سهیری ئەم فەرمووده یه
بکه چ کاریکی کردو هته سه رخه لکی، زانایان زور
شایسته ترن بو ئەم تیگه یشتنه وهك ئەو به شه ی زهوی
که ئاوه که ی وه رگرتوه گیاو له وه رگه که ی سهوز کردوو،
چونکه ئەو زانایانه فیرون ولیی تیگه یشتون مه به سستی
ئه وزانایانه ی فەرموویشی که خودا ئەو تیگه یشتن
ووردبینیه ی پی نه داون وهك ئەو زهویانه ن ئاوه که یان
وه رگرتوو وپارنرگاریان لی کردوه هه تا له لای خوبان
سودی لی وه رگرن .

حه سه ن (ره حمه تی خوی لی بیت) ووتویه تی :
ئه گه ر زانایان نه بوونایه خه لکی وهك ئاژه لیان لی ده هات.

ههروهه موعاڌى مورى جه بهل (خوای لى پرازی
 بیت) ووتویه تی : فیرى زانست وزانیار بین، چونکه
 فیربوونى ترس له خودا پهیدا ده کات، به دواڌا پرۆشتنى
 زانست په رستن وعباده ته، لیکوؤلینه وه
 وپیداچوونه وه شى ته سببجات ویاڌى خودا کردنه، گهران
 به شوینیشیدا جیهاد و تیکۆشانه، فیړکردنى نه و
 که سانه شى نایزان صه ده قه و خیره، به خشینیشى
 به نه هلى خۆى نزیك بوونه وه یه له خودا، هاوه ل وهاوده مه
 له کاتى ته نه یایدا، هاوریه له کاتى که نارگیریدا.

که عب (ره حمه تی خوای لى بیت) نه لیت : خوای
 گوره نیگا و وه حى کرد بۆلاى موسى (علیه السلام)
 که نهى موسى خۆت فیرى چاکه بیه و خه لکیش فیړ
 بکه، به راستى نه و که سهى خه لکی فیرى چاکه ده کات
 و نه وه پشى فیرى ده بیت گۆره کانیاں پروناک ده که مه وه،

بۇ ئەۋەى لەشۈپنەكانياندا ترسيان نەيىت وترس دايان
نەگرېت .